

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

May / Mai / Mayo de 2019

German / Allemand / Alemán
A: literature / littérature / literatura

Standard level
Niveau moyen
Nivel medio

Paper / Épreuve / Prueba 1

No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without written permission from the IB.

Additionally, the license tied with this product prohibits commercial use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, is not permitted and is subject to the IB's prior written consent via a license. More information on how to request a license can be obtained from <http://www.ibo.org/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite de l'IB.

De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation commerciale de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, n'est pas autorisée et est soumise au consentement écrit préalable de l'IB par l'intermédiaire d'une licence. Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour demander une licence, rendez-vous à l'adresse <http://www.ibo.org/fr/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin que medie la autorización escrita del IB.

Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso con fines comerciales de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales— no está permitido y estará sujeto al otorgamiento previo de una licencia escrita por parte del IB. En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una licencia: <http://www.ibo.org/es/contact-the-ib/media-inquiries/for-publishers/guidance-for-third-party-publishers-and-providers/how-to-apply-for-a-license>.

General marking instructions

These notes to examiners are intended only as guidelines to assist marking. They are not offered as an exhaustive and fixed set of responses or approaches to which all answers must rigidly adhere.

Good ideas or angles not offered here should be acknowledged and rewarded as appropriate. Similarly, answers which do not include all the ideas or approaches suggested here should be rewarded appropriately.

Of course, some of the points listed will appear in weaker papers, but are unlikely to be developed.

Instructions générales pour la notation

Ces remarques sont de simples lignes directrices destinées à aider les examinateurs lors de la notation. Elles ne peuvent en aucun cas être considérées comme un ensemble fixe et exhaustif de réponses ou d'approches de notation auxquelles les réponses doivent strictement correspondre.

Les idées ou angles valables qui n'ont pas été proposés ici doivent être reconnus et récompensés de manière appropriée.

De même, les réponses qui ne comprennent pas toutes les idées ou approches mentionnées ici doivent être récompensées de manière appropriée.

Naturellement, certains des points mentionnés apparaîtront dans les épreuves les moins bonnes mais n'y seront probablement pas développés.

Instrucciones generales para la corrección

El objetivo de estas notas para los examinadores es servir de directrices para ayudar en la corrección. Por lo tanto, no deben considerarse una colección fija y exhaustiva de respuestas y enfoques por la que deban regirse estrictamente todas las respuestas.

Los buenos enfoques e ideas que no se mencionen en las notas para la corrección deben recibir el reconocimiento y la valoración que les corresponda.

De igual manera, las respuestas que no incluyan todas las ideas o los enfoques que se sugieren en las notas deben valorarse en su justa medida.

Por supuesto, algunos de los puntos que se incluyen en las notas aparecerán en exámenes más flojos, pero probablemente no se habrán desarrollado.

1. Ein angemessener bis guter literarischer Kommentar wird:

- das Thema des Textauszuges erkennen und benennen: Ein Klon wendet sich an ein imaginäres Publikum und legt seine Eindrücke von menschlichem Klonen dar
- auf die unterschiedlichen Reaktionen auf einen geklonten Menschen eingehen und ihre jeweiligen Begründungen
- die Bedeutung des geklonten Schafes Dolly analysieren wie hier in der Passage beschrieben
- auf die dargestellte Problematik des menschlichen Klonens eingehen
- die literarischen Mittel analysieren (Sprachebene, Syntax, Vergleiche, Metaphern), die den Text und insbesondere den Ich-Erzähler selber als aggressiv charakterisieren.

Ein sehr guter bis ausgezeichneter literarischer Kommentar wird außerdem:

- die dargestellte Problematik der zwischenmenschlichen Beziehung zwischen Mensch und Klon herausarbeiten
- auf die Behauptungen des letzten Abschnittes eingehen und in diesem Zusammenhang das Trikolon deuten
- die Struktur der Passage analysieren und dabei die Gegensätzlichkeit in der Argumentation darstellen (eingeleitet durch die adversative Konjunktion “doch” in dem zweizeiligen Absatz)
- Intensiv die sprachlich-stilistischen Mittel einschließlich der Neologismen und Simplität der Sprache analysieren und auf ihre Wirkung eingehen (sehr kompliziertes Thema in sehr einfacher Gestalt aufgrund der parataktischen Sprache und der vielen Absätze, Parenthesen (Unsicherheit?) und Onomatopoesien, Oxymoron)

2. Ein angemessener bis guter literarischer Kommentar wird:
- das Thema des Gedichtes formulieren: durch aufmerksame Beobachtung der Natur kann der Mensch lernen und zu Weisheit gelangen
 - den Gegensatz von „erfahrener Mann“ (= Strom) und „der Menschen Bann“, dem sich das lyrische Ich durch Flucht entzieht, untersuchen
 - den Werdegang/Reifeprozess des Stromes analysieren: die ergreifende Schilderung des schwierigen Erwachsenwerdens
 - die in der 3. Strophe formulierte Bewunderung näher erklären
 - die Aussage „Ich muss zum Ocean!“ erläutern – wie ist dies so formulierte Ziel zu verstehen?
 - die an sich selbst gerichtete Frage des lyrischen Ichs untersuchen
 - den Appell in seinem scheinbaren Widerspruch (Kind – Weisheit) interpretieren
 - die Form des Gedichtes kommentieren
 - die Aussage des Gedichtes anhand des Aufbaus, Reimschemas, und Versmaßes erläutern
 - auf die Bedeutung der Personifikation des Stromes eingehen und wichtige sprachliche Mittel (Syntax, Ausrufe, Frage, Verwendung von Verben und Metaphern) untersuchen.

Ein sehr guter bis ausgezeichneter literarischer Kommentar wird außerdem:

- das Gedicht anhand seiner Sonettform interpretieren
 - analysieren die Faszination des lyrischen Ichs vom Strom im Gegensatz zum Einfluss der Menschen, dem es sich durch Flucht entzieht – dabei auf die Art der Personifikation eingehen und auf die Verwendung von Verben achten
 - in der 2. Strophe untersuchen, wie die Behauptung der 1. Strophe glaubwürdig ergänzt wird
 - in der 3. Strophe äußert sich die Bewunderung des lyrischen Ichs in einem Ausruf, der die Souveränität und Leichtigkeit des gereiften Mannes (= Strom) beschreibt und der darüber hinaus nicht seinen Lebenssinn/sein Lebensziel vergisst „Ich muss zum Ocean!“ Dieses Lebensziel interpretieren
 - in der letzten Strophe dann die Synthese interpretieren – den Hinweis auf „ein Kind“ erläutern
 - analysieren, warum das Sonett als Klanggedicht hier besonders überzeugend die Aussage des Gedichtes vermittelt.
-